JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 28 MARCH 1997
No. 1997/61 (PART II)

VENDREDI 28 MARS 1997
No 1997/61 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters on Friday, 28 March 1997, *Official holiday*.]

Monday, 31 March 1997

SECURITY COUNCIL

11.15 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1997/248)*

Briefing by the Secretary-General

Other matters

* Followed by a formal meeting.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-first session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/61 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège le vendredi 28 mars 1997, *jour férié*.]

Lundi 31 mars 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 150	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1997/248)*

Réunion d'information du Secrétaire général

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/61 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

3 p.m.-6 p.m.	183rd meeting	Conference Room 3

1. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
2. Other matters

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1568th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1569th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Colombia (CCPR/C/103/Add.3)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

15 heures à 18 heures	183e séance	Salle de conférence 3

1. Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes
2. Questions diverses

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-neuvième session

10 heures à 13 heures	1568e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1569e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Colombie (CCPR/C/103/Add.3)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 31 March 1997

GROUP OF 77
(Consultations of the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 March 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 31 mars 1997

GROUPE DES 77
(Consultations de la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 mars 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1997 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Tuesday, 1 April 1997, at 3 p.m. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 1997 (A/AC.172/1997/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 1997
4. Programme of work for 1997
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 1997
6. Other business.

* * *

The Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the States Parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will hold its first session in New York from 7 to 18 April 1997. The opening meeting will take place on Monday, 7 April, at 3 p.m. in Conference Room 4. States parties are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room S-3140A).

* * *

The Special Committee on Peace-keeping Operations and its Working Group will meet from 10 April to 2 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The general debate will be held on 10 and 11 April. Delegations are kindly requested to limit their plenary statements to ten minutes. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mrs. Sabine Unger (tel.: 963-1871).

In accordance with General Assembly Resolution 51/136, those Member States which are past or present contributors of personnel to United Nations peace-keeping operations and those which were observers at the 1996 session of the Special Committee should, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at its 1997 session. Member States to which this applies and which wish to become members at the 1997 session are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Ibrahim A. Gambari, Permanent Representative of Nigeria to the United Nations, with a copy to the Secretary of the Committee at fax no. 963-9222.

Member States and Observers which wish to participate in the 1997 session of the Special Committee as observers are kindly

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 1997 du Comité des conférences aura lieu le mardi 1er avril 1997 à 15 heures. L'ordre du jour provisoire de le séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 1997 (A/AC.172/1997/L.1)
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux pour 1997
4. Programme de travail pour 1997
5. Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 1997
6. Questions diverses.

* * *

Le Comité préparatoire de la Conférence des Parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000 tiendra sa première session à New York du 7 au 18 avril 1997. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 7 avril à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les États parties sont priés de fournir les renseignements concernant la composition de leur délégation au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-3140A).

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix et son Groupe de travail se réuniront du 10 avril au 2 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. Le débat général aura lieu les 10 et 11 avril. Les délégations sont priées de limiter à 10 minutes leurs déclarations en séance plénière. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme Sabine Unger (tél. : 963-1871).

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres qui ont fourni ou fournissent actuellement du personnel aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies et ceux qui étaient observateurs à la session de 1996 du Comité spécial deviendront membres du Comité à sa session de 1997, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité. Les États Membres concernés qui ne l'ont pas encore fait et qui désirent devenir membres à la session de 1997 sont priés de soumettre leur demande écrite au Président du Comité spécial, S.E. M. Ibrahim A. Gambari, Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies (avec une copie adressée au Secrétaire du Comité (télécopieur : 963-9222)).

Les États Membres et les observateurs qui désirent participer à la session de 1997 du Comité spécial sont priés d'adresser une

reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee, H.E. Ibrahim A. Gambari, Permanent Representative of Nigeria to the United Nations, with a copy to the Secretary of the Committee at fax no. 963-9222.

demande écrite à cet effet au Président du Comité spécial, S.E. M. Ibrahim A. Gambari, Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies (avec une copie adressée au Secrétaire du Comité (télécopieur : 963-9222)).

ANNOUNCEMENTS

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace

The Coordinator of the SubGroup on Preventive Diplomacy and Peace Making is continuing to hold informal consultation. Further details will be announced in the *Journal*.

* * *

For the States Signatories

The CTBTO Preparatory Commission Working Group A (Budget and administration) will meet from 1 to 3 April 1997, in the Board Room, and on 4 April and from 28 to 30 April, in Room 1 of the United Nations Office at Vienna. The first meeting will be held on Tuesday, 1 April, at 10 a.m. Working Group B (Verification) will meet from 7 to 18 April in the Board Room. The first meeting will be held on Monday, 7 April, at 10 a.m.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a second revision with amend-ments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper containing the outstanding paragraphs in chapters I and II of the Agenda for Development as at 20 February 1997.

AVIS

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix

Le Coordonateur du Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix poursuit les consultations officieuses. Des renseignements complémentaires seront publiés dans le *Journal*.

* * *

À l'intention des États signataires

Le Groupe de travail A (Budget et administration) de la Commission préparatoire du CTBTO se réunira du 1er au 3 avril 1997 dans la salle du Conseil et le 4 avril et du 28 au 30 avril dans la salle 1 à l'Office des Nations Unies à Vienne. La première séance aura lieu le mardi 1er avril à 10 heures. Le Groupe de travail B (Vérification) se réunira du 7 au 18 avril dans la salle du Conseil. La première séance aura lieu le lundi 7 avril à 10 heures.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une deuxième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document contenant les paragraphes en suspens des chapitres I et II de l'Agenda pour le développement (à la date du 20 février 1997).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will hold a round table on Agenda 21 on 2 and 3 April 1997, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Briefing

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the fifth session of the Commission on Sustainable Development under the Chairmanship of H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago (United Republic of Tanzania), Vice-Chairman of the Commission, on Wednesday, 2 April 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une table ronde sur Agenda 21 les 2 et 3 avril 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information officieuse sur les questions relevant des travaux de la cinquième session de la Commission du développement durable sous la présidence de S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago (République-Unie de Tanzanie), Vice-Président de la Commisison, aura lieu le mercredi 2 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conféerence 3.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 27 March 1997

SECURITY COUNCIL

3757th meeting

The situation in Liberia

Twenty-second progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Liberia (S/1997/237)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Liberia and the Netherlands, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/254, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Liberia and the Netherlands (on behalf of the European Union and the associated countries: Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, which aligned themselves with the statement, and also Norway, which aligned itself with the statement).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1997/254) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of France, Egypt, China, Portugal, Sweden, Chile, Japan and the United States.

Decision: The draft resolution (S/1997/254) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1100 (1997).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 182nd meeting

The Chairman spoke.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

The Chairman spoke.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, France, Canada, Russian Federation, Spain, United Kingdom, China, Bulgaria, and Honduras.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 27 mars 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3757e séance

La situation au Libéria

Vingt-deuxième rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (S/1997/237)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants du Libéria et des Pays-Bas à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil (S/1997/254).

Le Conseil commence l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Libéria et des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et des pays associés : Bulgarie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, qui s'alignent sur la déclaration et également de la Norvège qui s'aligne sur la déclaration).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/254).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Égypte, de la Chine, du Portugal, de la Suède, du Chili, du Japon et des États-Unis.

Décision : Le projet de résolution (S/1997/254) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1100 (1997).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 182e séance

Le Président prend la parole.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Costa Rica, France, Canada, Fédération de Russie, Espagne, Royaume-Uni, Chine, Bulgarie et Honduras.

The representative of the United States made a statement and responded to questions raised by previous speakers.

Statements were also made by the observers of Ukraine, Belarus, Portugal, Cuba, Brazil, Indonesia, the Sudan, Malaysia, Pakistan, and the Syrian Arab Republic.

The Chairman spoke.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration et répond aux questions posées par les orateurs précédents.

Des déclarations sont faites également par les observateurs de l'Ukraine, du Bélarus, du Portugal, de Cuba, du Brésil, de l'Indonésie, du Soudan, de la Malaisie, du Pakistan et de la République arabe syrienne.

Le Président intervient.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-ninth session — 1566th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of the initial report report of Georgia (CCPR/C/100/Add.1). In accordance with rule 68 of the Rules of Procedure, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee in connection with the report.

1567th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

The Committee continued the consideration of communications received under the First Optional Protocol to the Covenant in closed session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-neuvième session — 1566e et 1567e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Géorgie (CCPR/C/100/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité au sujet du rapport.

1567e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte[10]

Le Comité poursuit l'examen des communications reçues conformément aux dispositions du premier Protocole facultatif se rapportant au Pacte en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Ratification: Switzerland (27 March 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Ratification : Suisse (27 mars 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Accession: Mauritius (25 March 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Adhésion : Maurice (25 mars 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Nabil A. Elaraby

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Republic of Moldova
Mr. Igor Ciobanu
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Paraguay
Mr. Ramon A. Diaz-Pereira
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Finland
H.E. Mr. Fredrik Wilhelm Breitenstein

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Égypte
S.E. M. Nabil A. Elaraby

États d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

États d'Europe orientale :
République de Moldova
M. Igor Ciobanu
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Paraguay
M. Ramon A. Diaz-Pereira
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Finlande
S.E. M. Fredrik Wilhelm Breitenstein

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05274